

A large industrial shredder machine is shown in operation, processing waste. The machine has a blue frame and a large black drum with rotating blades. A motor is visible on the left side. Waste is being fed into the machine and is being shredded into smaller pieces. The background shows a corrugated metal wall and a red structural beam.

# TEKNIKKAA JA OSAAMISTA

## Vuosikertomus 2013

# Toimitusjohtajan katsaus

## Jätelaki uudisti jätehuollon työnjakoa

Vuosi 2013 oli yhtiömme ensimmäinen täysi toimintavuosi uuden jätelain aikana. Lain mukanaan tuomat muutokset jätehuollon työnjakoon on nyt toteutettu. Työnjako ja yhteistyö taksojen valmistelussa ja täytäntöönpanossa Kymen jätelautakunnan kanssa onnistui mutkattomasti. Myös lain määräämään uuteen työnjakoon elinkeinoelämän jätehuollon järjestämisessä on ollut helppo sopeutua. Jätteitä tuottaville yrityksille ei markkinoida jätehuollon palveluja, eikä niille enää tarjota jäteneuvontaa. Yritykset käyttävät yhtiömme palveluja lähinnä jätelain määrittelemän niin sanotun toissijaisen vastuun perusteella.

Lakiuudistuksen myötä yhtiömme rooli on muuttunut. Kuntayhtiönä emme enää kilpaile elinkeinoelämän jätteiden käsittelystä yksityisten jätehuoltoalan yritysten kanssa. Jatkossa olemme tarvittaessa mukana jätteiden käsittelyketjussa tarjoamassa käsittelypalveluja lajittelulaitosten käsittelyrejekteille. On tärkeää, että myös yksityiset jätehuoltoyritykset sopeutuvat uusiin pelisääntöihin ja keskittyvät omaan asiakassegmenttiinsä ja rooliinsa urakoitsijoina. Menneiden aikojen perään haikailu ja viranomaisten ja päättäjien työn vaikeuttaminen eivät edistä rakentavaa yhteistyötä jätehuoltoalalla.

## Uusi jätteenkäsittelylinjasto rakennettiin organisen jätteen erottelemiseksi

Kaatopaikka-asetus astui voimaan 1.6.2013. Asetuksen mukaan vuoden 2016 alusta lukien kaatopaikalle ei saa sijoittaa jätettä, joka sisältää yli 10 % biohajoavaa tai orgaanista ainesta. Määräykseen on valmistauduttu. Kotitalouksien loppujäte on toimitettu Kotkan Hyötyvoimalaan jo yli viiden vuoden ajan. Vuonna 2013 voimala pystyi hyödyntämään 92,6 % toimialueeltamme kerätystä loppujätteestä.

Vuonna 2013 yhtiömme investoi uuteen sekalaisen jätteen käsittelylinjastoon, joka on suunniteltu erottelemaan talteen hyödyntämiskelpoiset materiaalit. Linjasto valmistui heinäkuussa, ja se toimii hyvin. Uudella linjastolla käsitellään nyt jätettä, joka aiemmin päätyi kaatopaikalle. Käsittelylinjaston avulla pystymme saavuttamaan kaatopaikka-asetuksen tavoitteet.

Osittain omistamamme Kymen Bioenergia Oy:n biokaasulaitoksen alkutaival on sujunut mutkitellen. Laitos on nyt saatu toimivaksi ja se pystyy käsittelemään lähes kaiken kotitalouksista ja kaupoista kerätyn biojätteen sekä Kouvolan jätevedenpuhdistamolta syntyvän lietteen. Valitettavasti Kymen Bioenergia Oy:n hankintamenettelyistä on syntynyt kiista, joka vaarantaa paitsi usean vuoden kehitystyön, myös biojätteen käsittelyn jatkuvuuden. Toivomme, että asiaan löytyisi ratkaisu, joka mahdollistaisi koko talousalueellemme tärkeän biojalostamon toiminnan jatkumisen.

## Asiakasmäärä kasvoi

Yhtiömme alkoi hoitaa Lapinjärven jäteasemaa ja hyötyjätepisteitä marraskuun alusta. Lisäksi valmistauduimme hoitamaan jätteenkuljetukset vuoden 2014 alusta myös entisen Anjalankosken ja entisen Kuusankosken alueilla, jotka tähän saakka ovat olleet kiinteistönhaltijan järjestämässä jätteenkuljetuksessa.

Yhtiö saavutti liiketoimintasuunnitelmassa asetetut toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet. Liikevaihdon 10,5 %:n kasvu oli seurausta toiminnan volyymin kasvusta ja asiakaskunnan laajentumisesta.

Esitän lämpimät kiitokseni asiakkaillemme, lähialueen asukkaille, ympäristöviranomaisille, omistajien edustajille hallituksessa sekä yrityksen koko henkilökunnalle hyvin sujuneesta yhteistyöstä.

**Kari Martikainen**  
toimitusjohtaja

## Jäteyhtiön toiminta ja tehtävät

*Toteuttaa kuntien vastuulle kuuluvan jätehuollon päätösten mukaisesti*

*Tehtävänä on jätteiden asianmukainen käsittely, hyödyntäminen ja turvallinen loppusijoittaminen sekä jätteen määrän ja haitallisuuden vähentäminen*

*Järjestää tiedotuksen, valituksen ja jäteneuvonnan toimialueensa asukkaille ja yrityksille*

*Kattaa kustannukset käsittelymaksuilla ja tuotteiden myyntituloilla; ei voittoa pitkällä aikataululla*

**Yhtiön toiminta-alueella asuu noin**

**191 000** asukasta

*Ja alueella on noin 23 500 vapaa-ajan asuntoa*

## Omistajat:

Hamina 10,82 %

litti 3,74 %

Kotka 27,32 %

Kouvola 47,44 %

Lapinjärvi 1,45 %

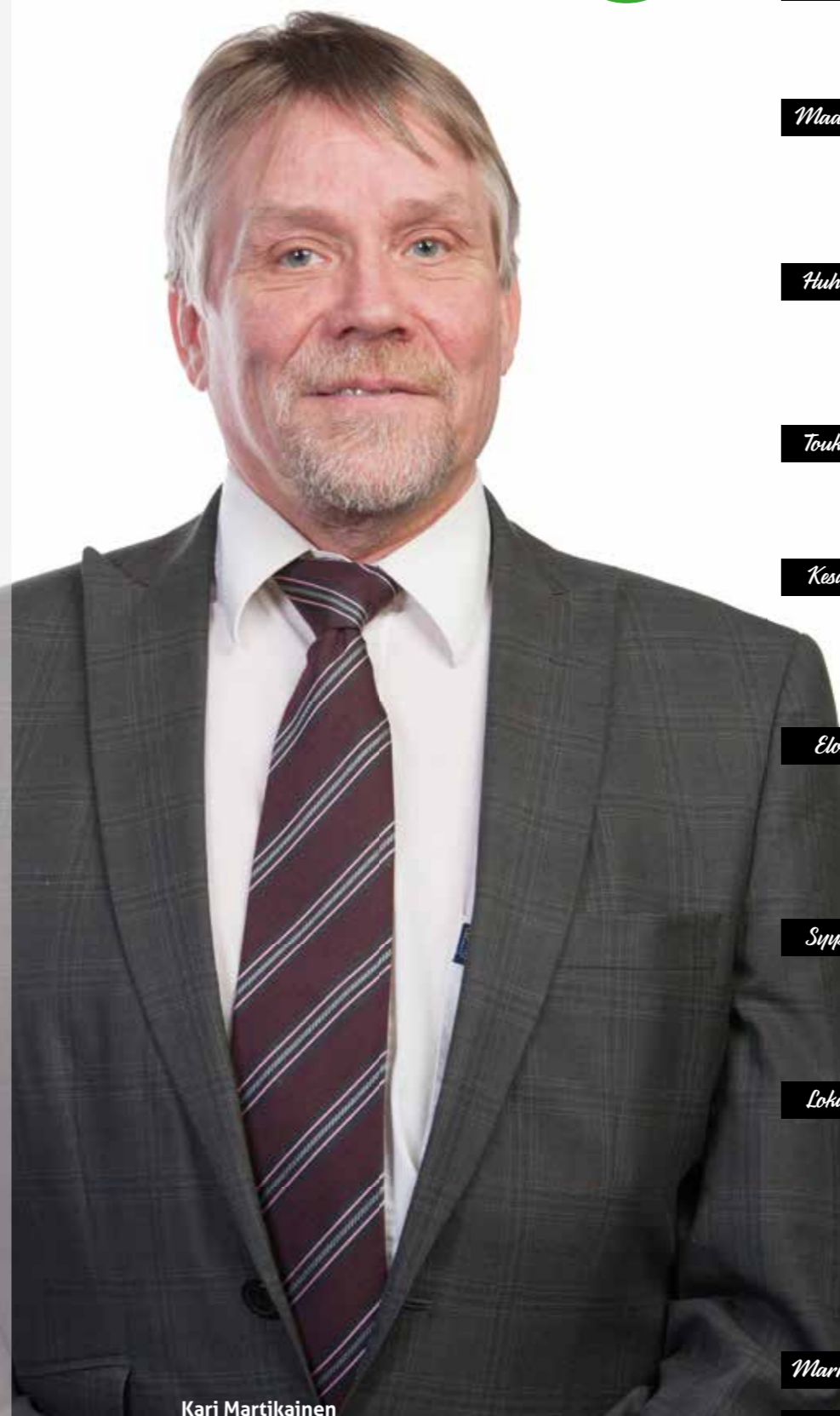
Mäntyharju 3,36 %

Miehikkälä 1,29 %

Pyhtää 2,62 %

Virolahti 1,95%

Perustettu  
1997  
Liikevaihto  
13,9 M€



Kari Martikainen

## Olenneiset tapahtumat 2013

- Tammikuu**
  - Esitys Kymen jätelautakunnalle Kouvola-littitaksa-alueen taksaksi 1.3.2013 alkaen
  - Jäteasemien kuljetusurakoitsijoiden valinta kaudelle 1.3.2013–28.2.2016
- Helmikuu**
  - Urakoitsijan valinta lajittelulinjaston rakennusteknisiin töihin
  - Vuoden 2012 investointien toteutumisen seuranta
  - Energiahyödyntämisen hinta ja määrä vuodelle 2013
- Maaliskuu**
  - Vuoden 2012 tilinpäätöksen hyväksyminen
  - Esitys Kymen jätelautakunnalle, että kunta huolehtii pakkausjätteen kiinteistöittaisen kuljetuksen järjestämisestä 30.6.2016 alkaen
  - Yhtiön logo uudistettiin
- Huhtikuu**
  - Kymen Bioenergia Oy:n osakepääoman korotus – yhtiön osuus 50 000 €
  - Esitys Kymen jätelautakunnalle Kotkan kuljetusalueen taksaksi 1.7.2013 alkaen
  - Sopimus perintäpalveluiden ostamisesta Lindorffilta
- Toukokuu**
  - Päätös jätevesilaitoksen ilmastusjärjestelmän uusimisesta
  - Laina Nordealta sekalaisen jätteen lajittelulinjaston rakentamiseen – lainasumma 800.000 €
- Kesäkuu**
  - Kymen Bioenergia Oy:n osakassopimus ja biojätteen vastaanottosopimus uusittiin
  - Kouvola-litti-taksa-alueen kuntaurakan loppujätteen kuljetusurakoitsijat valittiin kaudelle 1.1.2014–30.6.2018
- Elokuu**
  - Kouvola-litti-taksa-alueen erilliskerättävien hyötyjätteiden kuljetusurakoitsijat valittiin kaudelle 1.1.2014–30.6.2018
  - Investointisuunnitelma vuodelle 2014
  - Työpaikan pelisäännöt vuorottelu-, hoito- ja opintovapaista sekä työlomista hyväksyttiin
- Syyskuu**
  - Esitys Kouvolan ja litin taksa-alueen jätemaksutaksaksi 1.1.2014 alkaen
  - Lapinjärven jätehuollon palvelutehtävät Kymenlaakson Jäte Oy:n hoidettavaksi 1.11.2013 alkaen
  - Henkilöstösuunnitelma 2014
- Lokakuu**
  - Esitys Kymen jätelautakunnalle Mäntyharjun jätemaksutaksaksi 1.1.2014 alkaen
  - Esitys Kymen jätelautakunnalle Keltakankaan jätekeskuksen vastaanottomaksutaksaksi 1.1.2014 alkaen
  - Sekalaisen jätteen lajittelulinjasto otettiin käyttöön
  - Keskeiset tavoitteet ja mittarit vuodelle 2014 hyväksyttiin
  - Toimintapolitiikan päivitys
- Marraskuu**
  - Taloussuunnitelma vuodelle 2014
- Joulukuu**
  - Rahoitussuunnitelma vuodelle 2014



Henkilötyövuosina mitattuna henkilöstön lisäys edelliseen vuoteen verrattuna oli 4,7 työvuotta, koska yhtiö tarjosi harjoittelupaikan ja palkkasi kesätyöntekijöiksi nuoria aikaisempia vuosia enemmän.

## Henkilöstö

Yhtiön henkilöstömäärä kasvoi kahdella vuoden aikana. Lisäystarpeen aiheutti asiakasmäärän kasvu ja yhden uuden jäteaseman siirtyminen yhtiön hoidettavaksi.

Jätteenkuljetuksen työtehtävät lisääntyivät, kun yhtiössä alettiin valmistella uusia, vuoden 2014 alussa alkavia koko Kouvolan ja Iitin alueet kattavia kuljetusurakoita. Asiakaspalveluun palkattiin toimistosihiteeri hoitamaan muun muassa uusien kuljetusreittien suunnittelua ja RAKE-rekisteriä. Toimistosihiteeri siirtyi tehtävänsä yhtiön jätekeskuksen vaakatoimistosta. Vapautuneeseen työtehtävään vakinaistettiin aiemmin sijaisuuksia tehnyt vastaanottotyöntekijä.

Lapinjärven jäteasema tuli Kymenlaakson Jäte Oy:n hoidettavaksi marraskuun alusta, jäteaseman hoitaja siirtyi yhtiön palvelukseen vanhana työntekijänä.

Keltakankaan pienjäteasemalla vietettiin läksiäisiä helmikuussa, kun jäteaseman pitkäaikainen hoitaja Arja Hänninen jäi eläkkeelle. Hän teki jätehuollossa Keltakankaalla yli 40 vuoden työuran.

### Työhyvinvointia edistettiin työnohjauksella

Yhtiön henkilökunnalla oli ensimmäistä kertaa mahdollista saada työnohjausta vuoden 2013 aikana. Työnohjauksen tavoitteena oli muun muassa avata uusia näkökulmia omaan työhön ja tukea ammatillista kehittymistä. Työntekijät saivat työnohjausta sekä henkilökohtaisesti että ryhmittäin.

Henkilökunnan hyvinvointia edistettiin lisäksi kahdella liikunnallisella TYKY-päivällä. Edellisvuosien tapaan työntekijöiden käytön annettiin myös liikunta- ja kulttuuriseteleitä.

### Tieto välitettiin kokouksissa ja viikkotiedotteissa

Vuoden aikana pidettiin neljä koko henkilökunnalle tarkoitettua henkilöstökokousta. YT-lain mukaisesti kokouksissa käsiteltiin yhtiön taloudellista tilannetta ja muita ajankohtaisia asioita. Sisäisesti tietoa välitettiin myös viikkotiedotteella, joka ilmestyi työntekijöiden sähköpostilaatikoihin vuoden aikana 32 kertaa.

Joulukuussa pidetyssä, vuoden viimeisessä henkilöstökokouksessa valittiin ensimmäistä kertaa Vuoden työntekijä. Valinta tehtiin äänestämällä sellaista työkaveria, joka on muun muassa luotettava, ahkera, kannustava ja positiivinen. Valituksi tuli jätehuoltotyöntekijä Samu Korjala. Vuoden työntekijä on tarkoitus valita jatkossakin vuosittain.

### Tapahtumat 2013

- TYKY-päivä Porvoon Emäsalossa huhtikuussa, osallistui 11 hlöä
- Kympin Nainen -tapahtuma Kouvolassa toukokuussa, osallistui 4 hlöä
- Saunailta Anjalassa kesäkuussa, osallistui 11 hlöä
- Hallituksen ja johtoryhmän strategiapäivät ja tutustuminen Dublinin jätehuoltoon syyskuussa, osallistui 16 hlöä
- Pikkujoulut marraskuussa, osallistui 18 hlöä

### Henkilöstön työpaikkakokoukset

19. helmikuuta, 22. toukokuuta, 20. elokuuta, 10. joulukuuta

### Koulutukset

- JLY:n Kenttäväen koulutuspäivät tammikuussa, osallistui 2 hlöä
- Jätehuolto 2013 -tapahtuma maaliskuussa, osallistui 1 hlöä
- Vaativan jätehuollon kurssi maaliskuussa, osallistui 1 hlöä
- Jätelautakuntien koulutuspäivä maaliskuussa, osallistui 1 hlöä
- Suojelujohtajan koulutus huhtikuussa, osallistui 1 hlöä
- JLY:n Taloushallinnon päivät huhtikuussa, osallistui 3 hlöä
- Toimintajärjestelmä-koulutus huhtikuussa, osallistui 1 hlöä
- Jätehuollon toimistotyöpäivät huhtikuussa, osallistui 3 hlöä
- Tiedottajan työ -koulutus päättyi toukokuussa, osallistui 1 hlöä
- JLY:n Jätelaitospäivät toukokuussa, osallistui 5 hlöä
- Asiakaspalvelun johtamiskoulutus syyskuussa, osallistui 1 hlöä
- Ympäristöhuollon ammattitutkinto alkoi syyskuussa, osallistuu 5 hlöä
- JLY:n Asiakaspalvelupäivät syyskuussa, osallistui 8 hlöä
- Jätehuoltopäivät lokakuussa, osallistui 1 hlöä
- JLY:n Jätehuollon energiapäivät marraskuussa, osallistui 2 henkilöä
- Sisäisen auditoinnin koulutus loka-marraskuussa, osallistui 2 hlöä
- Toimiston asiakaspalvelun koulutuspäivät marraskuussa, osallistui 2 hlöä
- JLY:n Neuvonta- ja viestintäpäivät marraskuussa, osallistui 2 hlöä

## Henkilöstötilinpäätös

	2010	2011	2012	2013
Henkilöstön määrä (kpl)	41	37	39	41
Henkilöstön määrä (htv)	31,8	31,8	37,9	42,5
Määräaikaisten henkilötyövuodet	3,5	3,8	6,1	4,1
Henkilöstön keskimääräinen vaihtuvuus	0,1	0,3	0,5	0,3
Keskimääräinen työsuhteen pituus (v)	5,9	7,7	8,8	8,8
Henkilöstön keski-ikä	39	39	40,7	39,4
Naisten osuus (%)	41	41	41	39
Miesten osuus (%)	59	59	59	61
Koulutus (€/htv)	1682,6	767	1049	1479,89
Virkistys- ja harrastustoiminnan kulut (€/htv)	110,2	173,4	243	261,72
Tapaturmataajuuks	5	1	2	3
Tapaturmapoissaolot (päivä/htv)	2,7	0,3	0	0,7
Sairauspoissaolot (päivä/htv)	18,8	21,5	20,2	13,6
Työterveyshuolto (€/htv)	347,4	335,5	472	360,2
Työsuojelu (€/htv)	424,7	406,9	31	304,5
Henkilötyövuoden hinta (€/htv)	46118,4	49816,1	48118	45557

# Asiakaspalvelu

Yhtiön lähettämien laskujen määrä kasvoi reippaasti, kun mukaan tulivat Kouvolan, Iitin ja Lapinjärven ekomaksut. Asiakaspalveluun lisättiin sähköisiä asiointimahdollisuuksia. Nettisivujen Asioi sähköisesti -osion kautta tuli yli 700 yhteydenottoa.

Ekomaksujen laskutuksesta tuli entistä merkittävämpi osa yhtiön asiakaspalvelua. Yhtiö lähetti vuonna 2013 ensimmäistä kertaa Kouvolan, Iitin ja Lapinjärven ekomaksut. Aiemmin laskutus oli hoidettu kunnissa. Mäntyharjulle lähetettiin ekomaksut jo toistamiseen, sillä ekomaksu otettiin Mäntyharjulla käyttöön vuonna jo 2012. Yhteensä Kymenlaakson Jäte Oy:stä lähetettiin yli 63 000 ekomaksulaskua.

Loppuvuodesta valmisteltiin Virolahden ja Miehikkälän ekon jätemaksulaskutusta, jonka edellä mainitut kunnat päättivät antaa yhtiön tehtäväksi vuonna 2014. Rekisterin perustamiseen saatiin lisää henkilöresursseja Primetieto Oy:n työvoimapolitiittisen aikuiskoulutuksen kautta. Koulutettava henkilö työskentelee yhtiössä kesäkuuhun 2014 saakka.

## Sähköisen asioinnin käyttö lisääntyi

Asiakaspalvelussa sähköistä asiointia kehitettiin. Asiakkaille pyrittiin kertomaan entistä enemmän mahdollisuudesta siirtyä e-laskuun. Yhtiön internetsivuille lisättiin lomakkeita muun muassa ekomaksuasiakkaita varten. Vuoden aikana internetlomakkeiden kautta tuli asiakaspalveluun, laskutukseen ja neuvontaan yhteensä yli 700 yhteydenottoa.

Elokuussa yhtiössä vaihdettiin puhelinjärjestelmä Soneran lankapuhelimesta DNA:n gsm-puhelimiin ja mobiilivaihtee-

seen. Uudesta järjestelmästä saatavia raportteja ei ole mahdollista vertailla suoraan vanhan järjestelmän tilastoihin, mutta tammi-elokuussa yhtiön lankapuhelimiin tuli noin 17 500 puhelua. Tämä on yli 750 puhelua enemmän kuin edellisvuoden vastaavana aikana. Elo-joulukuussa asiakaspalveluun, laskutukseen ja puhelinvaihteeseen soitettiin noin 17 000 puhelua.

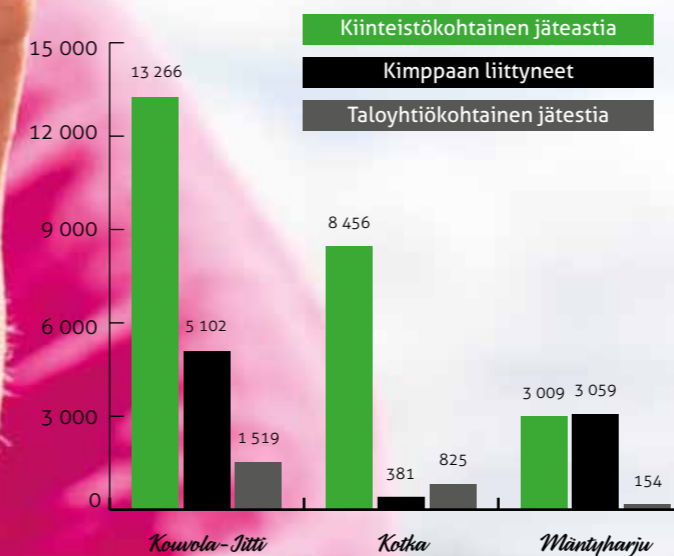
## Asiakaspalvelupäivät

Syyskuussa yhtiö oli mukana järjestämässä Jätelaitosyhdistyksen Asiakaspalvelupäiviä Kouvolassa. Tilaisuuteen osallistui lähes sata kuulijaa eri puolilta Suomea. Osallistujille järjestettiin myös vierailu Kymenlaakson Jäte Oy:n jätekeskuksessa Keltakankaalla.

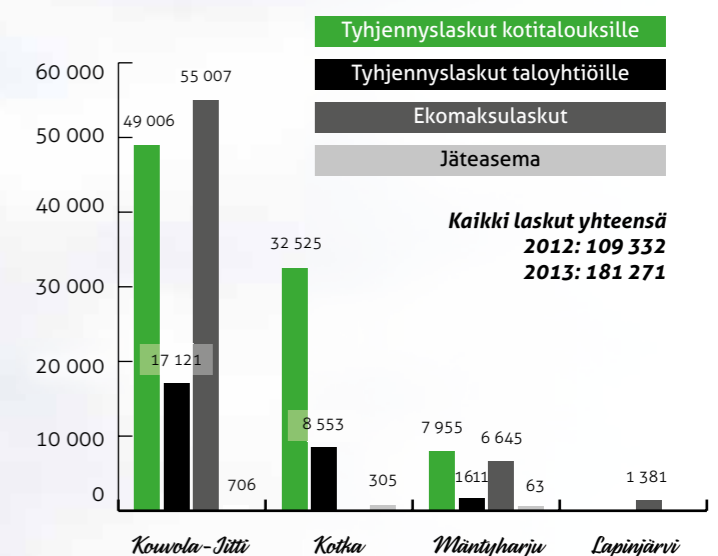
## Jätteiden vastaanotto

Yksi tärkeä osa asiakaspalvelua on Keltakankaan jätekeskuksen vaakatoimistolla tapahtuva jätteiden vastaanotto. Vuoden 2013 aikana keskuksessa punnittiin noin 21 500 jätetuormaa. Vaakatoimisto käsitteli myös noin 4 900 Hyötyvoimalalla ja biokaasulaitoksella tehtyä punnitustapahtumaa.

## Jätehuollon järjestäminen



## Lähetettyjen laskujen määrä



Kaikki laskut yhteensä  
2012: 109 332  
2013: 181 271

# Jätteenkuljetukset

Yhtiö järjestää kotitalouksien jätteenkuljetukset Kotkassa, Kouvolassa, litissä ja Mäntyharjulla. Vuoden aikana yhtiö valmistautui järjestämään jätteenkuljetukset myös entisten Anjalankosken ja Kuusankosken alueilla, kun ne siirtyvät vuoden 2014 alusta yhtiön järjestämän jätteenkuljetuksen piiriin.

Yhtiö hoitaa Kotkan, Kouvolan, litin ja Mäntyharjun puolesta kunnan vastuulle kuuluvan jätteen kuljetuksen. Jätelain mukaan kunnan vastuulle kuuluu asumisesta syntyvä jäte sekä sosiaali- ja terveyspalveluissa, koulutustoiminnassa ja julkisessa hallinto- ja palvelutoiminnassa syntyvä yhdyskuntajäte.

## Kilpailutus ja asiakasrekisteri työllistivät

Jätteenkuljetuksissa ei vuonna 2013 alkanut uusia urakoita, mutta koko Kouvolan ja litin 1.1.2014 käynnistyvää uutta loppujätteen kuljetuksen urakkajaksoa valmisteltiin. Urakkaan otettiin mukaan ensimmäistä kertaa Anjalankosken ja Kuusankosken alueet, jotka eivät ole tähän mennessä olleet mukana järjestetyssä loppujätteen kuljetuksessa. Kouvolan tekninen lautakunta teki päätöksen kilpailutusjärjestelmän yhtenäistämistä jo vuonna 2010.

Keväällä yhtiö kilpailutti loppujätteen kuljetukset koko Kouvolaan ja littiin, mukaan lukien entisten Anjalankosken ja Kuusankosken alueet. Haastetta kilpailutukseen toi urakan jakaminen kolmeen pienempään osaurakkaan. Alue pilkottiin osaurakoihin, jotta myös pienet jätteenkuljetusliikkeet pystyisivät osallistumaan tarjouskilpailuun. Loppuvuodesta laajennettiin asiakasrekisteriä uusille alueille, suunniteltiin alueen kuljetusreitit ja koulutettiin uusia urakoitsijoita. Uusia kuljetusalueita varten asiakaspalveluun rekrytoitiin yksi uusi työntekijä, joka siirtyi tehtävään yhtiön jätekeskuksen vastaanotosta.

## Kymmenen eri kuljetusurakkaa

Yhtiön järjestämässä jätteenkuljetuksissa oli vuonna 2013 yhteensä kymmenen eri urakkaa kiinteistöiltä kerättäville jätteille. Kuljetuksia järjestettiin Kouvolan ja litin lisäksi Kotkassa, Mäntyharjulla ja Haminassa.

Kotkassa yhtiö hoitaa kotitalouksien loppu- ja biojätteen kuljetukset sekä kaupungin Tilapalvelun loppu-, bio-, ja hyötyjätteiden kuljetukset. Kotkan jätteenkuljetukset siirtyivät Kymenlaakson Jäte Oy:n hoidettavaksi heinäkuussa 2012. Mäntyharjulla yhtiö on järjestänyt kotitalouksien loppujät-

teen, biojätteen ja hyötyjätteiden kuljetukset vuoden 2012 alusta alkaen. Lisäksi hoidettavana ovat Haminan kaupungin kiinteistöjen jätteenkuljetukset sekä Puolustushallinnon rakennuslaitoksen kuljetukset Kouvolan alueilla.

Kuljetusurakoitsijat hoitavat myös jäteasemien lavatyhjennykset, hyötyjätepisteillä kerättävien hyötyjätteiden kuljetukset, siirtokuormaukset jätekeskuksessa sekä vaarallisen jätteen keräykset. Kuljetukset ja tyhjennykset työllistävät siis monia kuljetusyrittäjiä

## 3 500 tyhjennystä päivässä

Yhtiön järjestämässä kuljetuksissa tyhjenetään päivittäin keskimäärin noin 3 500 jätteistä. Tämä tarkoittaa, että vuodessa tyhjennyksiä tehdään noin 900 000. Jätteitä kuljettaa keskimäärin 12 autoa joka päivä. Ajopäivä on jaettu kahteen työvuoroon.

## Kehitystä ja yhteistyötä

Jätteenkuljetusten asiakaspalvelu on yhteydessä Kymen jätelautakuntaan ja lautakunta asiakaspalveluun viikoittain. Jätteenkuljetuksen asiakasrekisteriä kehitettiin, jotta se palvelisi mahdollisimman hyvin myös Kymen jätelautakunnan tarpeita.

Vuodessa teemme tyhjennyksiä noin

**900 000**

ja päivittäin tyhjenämme  
**n. 3 500 jätteistä**

## Kuljetusurakoitsijat 2013

Kymenlaakson Jäte Oy:n toimialueella Kouvolassa, litissä, Kotkassa ja Mäntyharjulla on kunnan järjestämä jätteenkuljetus, jota Kymenlaakson Jäte Oy hoitaa. Vuoden 2013 aikana yhtiölle ei tullut hoidettavaksi uusia jätteenkuljetusalueita. **Sopimuskumppanit kunnan järjestämässä jätteenkuljetuksessa ja jäteastiayhjennyksissä:**

### Biojätteen kuljetus

- Kouvolan ja litin alueella: Sihvari Oy
- Kotkan alueella: Sita Suomi Oy
- Mäntyharjun alueella: RL-huolinta Oy (Sita Suomen aliurakoitsija)

### Sopimuskumppanit muussa jätteenkuljetuksessa

- litissä, ja Kouvolassa pois lukien entisten Anjalankosken ja Kuusankosken alueet: Sihvari Oy
- Kotkan alueella: Sita Suomi Oy
- Mäntyharjun alueella: RL-huolinta Oy (Sita Suomen aliurakoitsija)

### Kotkan kaupungin Tilapalvelu

- Biojäte ja loppujäte: Jätehuolto E. Parkkinen Ky
- Hyöty- ja erityisjätteet: Lassila & Tikanoja Oyj

### Haminan kaupungin kiinteistöt

- Sihvari Oy

### Puolustushallinnon Rakennuslaitos

- Lassila & Tikanoja Oyj

### Jäteasemien lavatyhjennykset

- Lassila & Tikanoja Oyj
- Jätehuolto E. Parkkinen Ky
- Hyötypaperi Oy
- Kymen KTK
- Stena Recycling Oy
- SERTY:n urakoitsijat

### Hyötyjätepisteiden kuljetukset

- Jätehuolto E. Parkkinen Ky

### Ongelmajätekeräykset

- Ekokem-Palvelut Oy

### Jätekeskuksen siirtokuljetukset/-kuormaukset

- Jätehuolto E. Parkkinen Ky

## Kiinteistöiltä kuljetetut jättemäärät

(kerätty jättemäärä tonneina)

Kouvola-Liitti	
Loppujäte	11 894,98
Biojäte	1 755,38
Kotka	
Loppujäte	8 837,43
Biojäte	881,42
Mäntyharju	
Loppujäte	1 011,84
Biojäte	125,60

# Jäteasemat ja hyötyjätepisteet

Kävijämäärä jäteasemilla jatkoi kasvuaan. Yhteensä kävijöitä oli noin 130 000. Marraskuussa yhtiö sai Lapinjärveltä hoidettavakseen sekä jäteaseman että kuusi hyötyjätepistettä. Vaarallisia jätteitä kerättiin vuoden aikana 2,8 kg/asukas. Ahlmannintien jäteasemalla alettiin purkaa huonekaluja.

Yhtiön jäteasemilla asioi vuoden aikana yhteensä yli 130 000 kävijää. Vilkkain jäteasemista on Kouvolan Ahlmannintie, missä palveltiin vuonna 2013 yli 68 000 asiakasta. Toiseksi eniten kävijöitä oli Kotkan Heinsuon jäteasemalla, yhteensä reilut 32 000.

Heinsuon ja Ahlmannintien jäteasemille asennettiin uudet kävijälaskurit, joilla saadaan kerättyä entistä tarkempaa tietoa kävijämääristä ja siitä, mihin aikaan asemilla käydään. Vuonna 2013 yhtiön jäteasemilla kerättiin yhteensä noin 12 800 tonnia jätettä ja noin 1500 tonnia sähkölaitteita.

## Lapinjärven jäteasema Kymenlaakson Jäte Oy:lle

Yhtiöllä on nyt yhdeksän miehittyä jäteasemaa, sillä marraskuun alusta Lapinjärven Korsmalmin jäteasema siirtyi Kymenlaakson Jäte Oy:lle. Jäteasemalla työskentelee yksi henkilö, ja hän siirtyi Kymenlaakson Jäte Oy:n työntekijäksi. Samalla yhtiön hoidettavaksi tulivat Lapinjärven hyötyjätepisteet, joita on yhteensä kuusi. Marras-joulukuun aikana Lapinjärven hyötyjätepisteillä sekä Korsmalmin jäteasemalla uusittiin keräysvälineitä.

## Jäteasemille uusi kassajärjestelmä

Kaikilla yhtiön jäteasemilla otettiin lokakuussa käyttöön uusi kassajärjestelmä. CPU:n Kassapankki-järjestelmä helpottaa maksamiseen liittyvää hallinnollista työtä ja tehostaa jäteasemien sekä taloushallinnon päivittäisiä työruutiineja. Uuden järjestelmän ansiosta myös Korian jäteasemalla voi nyt maksaa pankkikortilla.

Vuoden alussa Korian jäteaseman aukioloaikoja laajennettiin kahdella tunnilla. Edellisvuonna Korialla aloitetut, energiansäästöön liittyvät korjaustyöt valmistuivat. Lisäksi jäteasema liitettiin vesiosuuskuntaan.

## Materiaalit paremmin hyötykäyttöön

Ahlmannintien jäteasemalla aloitettiin toukokuussa yhteistyökokeilu kouvolaalaisen Parik-säätiön kanssa. Parik-säätiön työntekijät purkavat muun muassa jäteasemalle tuotuja huonekaluja, jotka sisältävät useita eri materiaaleja. Hyödynnettävät materiaalit saadaan näin paremmin talteen. Säätiön työntekijät poimivat jäteasemalle tuotuja tavaroita myös sellaisenaan kierrätykseen. Kokeilu on osoittautunut toimivaksi, ja yhteistyötä Parik-säätiön kanssa jatketaan.

## Hyötyjätepisteillä uusittiin astioita

Kymen jätelautakunnan päätöksellä Kouvolan ja litiin hyötyjätepisteverkostoa supistettiin vuoden alusta kymmenellä pisteellä ja neljä pistettä muutettiin vain kesäaikaan toimiviksi.

Hyötyjätepisteiden lasinkeräysastioita uusittiin. Kouvolaassa viidellä pisteellä kokeillaan keräysvälineenä tilavaa Pafe box -astiaa. Mäntyharjun kaikilla kahdeksalla hyötyjätepisteellä lasia kerätään uusiin, kupolimaisiin astioihin.

## Yli 400 000 kiloa vaarallista jätettä

Yhtiö järjestää asukkailla vuosittain useita täydentäviä keräyspalveluita. Vuonna 2013 kerättiin muun muassa vaarallista jätettä, metalliromua, sähkölaitteita, puutarhajätettä ja joulukuusia. Vaarallisen jätteen keräys kiersi vuoden aikana lähes 60 pysähdyspaikalla. Asukkaat toimittivat kiertäviin keräyksiin vuoden aikana yli 39 000 kg vaarallista jätettä.

Vaarallista jätettä kerättiin runsaasti myös muissa vastaanottopisteissä. Yhtiön jäteasemilla vaarallista jätettä kertyi reilut 381 000 kg. Alueen apteekkeihin tuotiin lääkijätettä yli 3 600 kg. Vaarallisten jätteiden keräyspalvelut katetaan eko- ja perusmaksuilla. Keräysten kustannukset vuonna 2013 olivat yhteensä 260 000 euroa.

Parik-säätiön työntekijä Timo-Janne Kokko Ahlmannintien jäteasemalla purkamassa runkopatjasängyn eri materiaaleja talteen.

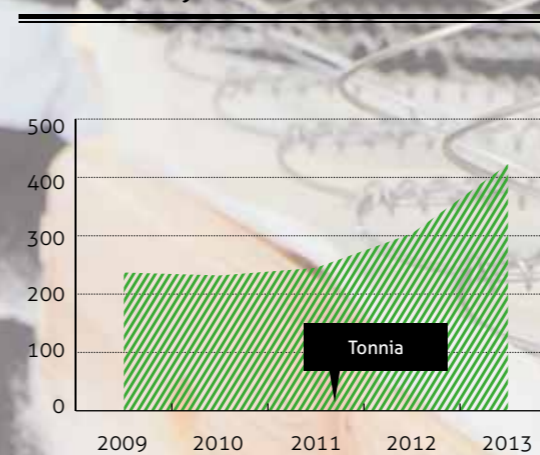
"Ahlmannintien jäteasemalla parasta palvelua ikinä. Hyvä pojat!"

Palaute Kouvolan Sanomien Napakat-palstalla 26.7.2013

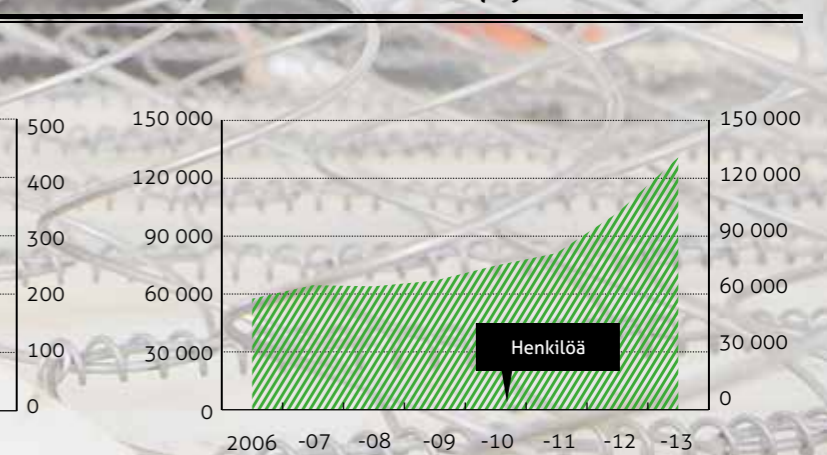
"Siellä on vaarajätteitä, paristoja, maalia. Niitä käsitellään jotenkin eri lailla, etteivät ne karkaa luontoon."

Mäyränkorven esikoululainen mielti jäteasemavierailun jälkeen.

Vaaralliset jätteet 2009 - 2013



Asiakasmäärien kehitys jäteasemilla



Tulevaisuus on kaatopaikaton



# Jätteen vastaanotto ja käsittely

Yhtiö teki merkittävän investoinnin jätteenkäsittelyyn, kun sekalaisen jätteen käsittelylinjasto rakennettiin kevään ja alkukesän aikana. Investoinnilla varaudutaan vuonna 2016 voimaan tulevaan orgaanisen jätteen kaatopaikkakieltoon. Kymen Bioenergian biokaasulaitos käsitteli ennätysmäärän yhtiön keräämää biojätettä.

Jätteenkäsittelyn osalta vuosi oli kiireinen ja poikkeuksellinen. Koko vuoden suurin työllistävä hanke oli uuden jätteenkäsittelylinjaston rakentaminen ja käyttöönotto.

## Uusi jätteenkäsittelylinjasto rakennettiin

Kymenlaakson Jäte Oy rakennutti jätteenkäsittelylaitokseen uuden sekalaisen jätteen käsittelylinjaston. Linjasto sijoitettiin vanhaan laitosrakennukseen. Rakennustyöt etenivät nopeasti. Hankintasopimus Vimeco Oy:n kanssa oli tehty jo edellisvuoden lopulla. Laitteet asennettiin huhti- ja toukokuussa. Henkilöstöä päästiin kouluttamaan ja laitteiston koeajoja tekemään touko- ja kesäkuussa. Toimittaja luovutti käsittelylinjaston yhtiölle takuuajoja varten heinäkuun alussa. Takuuajoja tehtiin heinä- ja elokuussa. Laitoksen lopullinen luovutus tuotantokäyttöön tapahtui 16.10.

Käsittelylinjaston avulla yhtiö pystyy käsittelemään lähes kaiken jätteen, joka aiemmin on jouduttu sijoittamaan kaatopaikalle. Pyrkimyksenä on kehittää jätteenkäsittelyä niin, että vuoden 2016 alussa voimaantulevan kaatopaikka-asetuksen vaatimukset täytetään. Loppuvuoden aikana laitosta opetettiin käyttämään monipuolisesti ja sitä testattiin erilaisilla jätemateriaaleilla. Esimerkiksi jäteasemilta tulevaa lajiteltavaa jätettä käsiteltiin linjastolla, ja jätteen kaatopaikalle sijoitettava osuus saatiin merkittävästi pienemmäksi. Linjastolla käsiteltiin ja testattiin myös erilaisia käsittelyrejektejä.

## Lähes 90 % biojätteestä biokaasuksi

Kymen Bioenergian biokaasulaitokseen ohjattiin ennätysmäärä kerätystä biojätteestä (77 %). Biokaasun lisäksi syntyvä mädätysjännös ohjattiin peltolannoitteeksi ja mullan valmistukseen. Kymen Bioenergian biokaasulaitoksella syntyvää Biovoima-lannoitetta käytti pelloillaan noin 20 viljelijää. Vuoden aikana vastaanotetuista biojätteistä yhteensä 87 % käsiteltiin biokaasulaitoksissa ja 13 % kompostointilaitoksessa.

## Ennätysosuus loppujätteestä hyötyvoimalaan

Vuosi 2013 oli jo viides vuosi, kun toimialueen kotitalouksista peräisin oleva loppujäte toimitettiin Kotka Energian Hyötyvoimalaan energiantuotantoon. Vuoden aikana Hyötyvoimala pystyi ottamaan vastaan 92,6 % loppujätteestä, osuus oli tähänastisten toimintavuosien korkein. Yhtiön alueella syntyvästä loppujätteestä vain noin 7 % jouduttiin sijoittamaan kaatopaikalle Hyötyvoimalan huoltoseisokkien ja muiden käyttökatkojen aikana.

Marraskuussa Hyötyvoimalassa tapahtui jätteen joukossa olleen happipullon räjähdys, joka aiheutti vaurioita arinakattilalle ja aiheutti noin viikon käyttökatkon. Nyt mietitään, miten poltettavaa jätettä toimittava Kaakkois-Suomen Hankintarengas, kuljetusliikkeet ja Kotka Energia voivat yhteistyössä varmistaa poltettavan jätteen laadun.

## Kaatopaikan kastelujärjestelmää laajennettiin

Kaatopaikan kastelujärjestelmää laajennettiin Kaakkois-Suomen ELY-keskuksen hyväksymän suunnitelman mukaisesti. Käytännössä järjestelmää laajennettiin lisäämällä kasteluputkistoa. Parannus mahdollistaa vesien ohjaamisen hallitusti aiempaa laajemmalle alueelle jätetäytössä. Järjestelmällä varmistetaan kaatopaikan kosteustasapaino, jotta jätetäytön kaasuntuotanto ja painuminen pysyvät tasaisina. Kastelujärjestelmä on osa jätekeskuksen vesien hallintajärjestelmää, se toimii myös varajärjestelmänä ylivuodon uhatessa tasausal-  
tailla.

## Jätekeskusta kehitetään

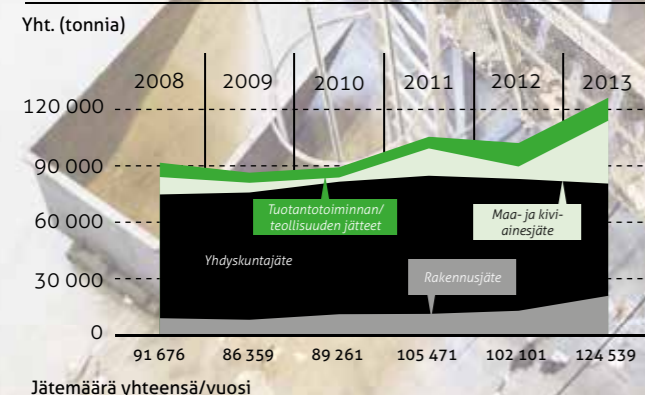
Vaarallisen jätteen kaatopaikan rakennustyöt valmistuivat 29.8. Vaarallisen jätteen kaatopaikkaa käytetään voimalaitosten tuhkien ja kuonien välivarastointiin ja mahdollisesti myös loppusijoitukseen.

Jätteenkäsittelyalueiden kehittämiseksi käynnistettiin useita hankkeita. Joulukuussa julkaistiin kalusto- ja huoltohallin tarjouspyyntö. Joulukuussa haettiin myös osallistujia kilpailulliseen neuvottelumenettelyyn sekalaisen jätteen lajittelukatoksen rakentamiseksi. Lisäksi teetettiin kaatopaikan uuden nousutien rakentamissuunnitelma. Uusi tielinjaus mahdollistaa kaatopaikan täyttöalueen tehokkaamman käytön ja entisen tielinjauksen alueen maisemoinnin.

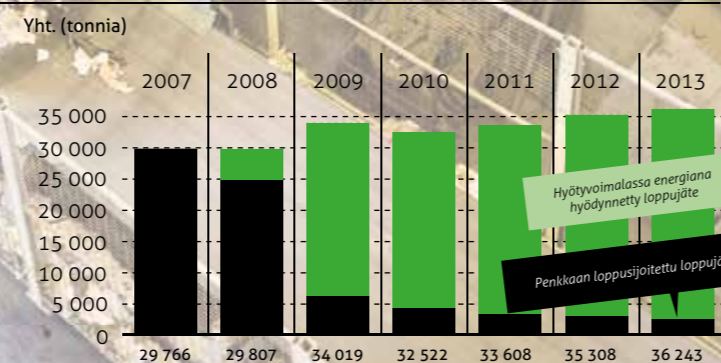
## Kokonaisjättemäärä kasvoi

Yhtiön vastaanottama kokonaisjättemäärä kasvoi. Yhtiö otti vastaan 124 539 tonnia erilaisia jätteitä. Tästä 39,5 % sijoitettiin kaatopaikalle. Kaatopaikalle sijoitettavan jätteen määrä kasvoi 11,5 %. Asumisessa ja siihen rinnastettavassa toiminnassa syntyneestä loppujätteestä otettiin vastaan 36 243 tonnia. Määrä kasvoi noin 2,9 %. Loppujätteestä noin 92 % ohjattiin Kotkan Energian Hyötyvoimalaan hyödynnettäväksi energiana. Loppujätettä sijoitettiin kaatopaikalle vain voimalan huoltoseisokkien ja käyttökatkojen aikana yhteensä noin 2 700 tonnia, joka oli noin 10 % vähemmän kuin edellisvuonna.

Vastaanotettu jäte 2009 – 2013



Loppujäte hyötyvoimalaan 2007 – 2013



# Ympäristövastuu

Vuonna 2013 yhtiö teki useita kehittämistoimia ympäristönäkökohtiin liittyen.

Jätevesien käsittelyä jätekeskuksessa parannettiin investoimalla uuteen ilmastinjärjestelmään, jolla puhdistusprosessi saadaan pysymään tasalaatuisena ympäri vuoden.

Tällöin kuormitus vesistöön ja jätevesien käsittelystä aiheutuvat hajupäästöt vähenevät.

Lisäksi yhtiö investoi lajittelulaitokseen, jonka avulla yhtiö vähentää kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää.

## Ympäristölupa ja -järjestelmä

Keltakankaan jätekeskuksen toiminnot sisältyvät Kaakkois-Suomen ympäristökeskuksen 25.11.2009 antamaan ympäristölupaan ja Etelä-Suomen aluehallintoviraston 20.9.2011 myöntämään ympäristölupapäätökseen. Jäteasematoimintoja on luvitettu kuntien luvilla. Kaakkois-Suomen ELY-keskus valvoo jätekeskuksen toiminnan luvanmukaisuutta. Vuositainen ympäristönsuojeluasetuksen mukainen tarkastus pidettiin 5.6.2013.

Toiminnan kehittämisessä yhtiö käyttää apunaan ISO 14001-standardin mukaista ympäristöjärjestelmää ja ISO 9001-standardin mukaista laatuja järjestelmää. Bureau Veritas Certification Finland auditoi molemmat järjestelmät 2. ja 3. toukokuuta.

## Loppusijoitettavan jätteen määrä vähennetään aktiivisesti

Yhtiö investoi Keltakankaan jätekeskukseen uuden lajittelulinjaston, jolla vähennetään kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää. Linjastolla käsitellään sellaista sekalaista jätettä, joka sisältää vähintään 30 % hyödynnettäviä jakeita. Ennen laitokskäsittelyä jätteestä poimitaan kahmarilla pois hyödyn-

## Jätekeskuksen ympäristötunnuslukuja

Oman jätevedenpuhdistamon kemikaalisyyttö ja aktiivilieteprosessi täysimittaiseen käyttöön 2009, jolloin jäteveden kuormitus alentui selvästi.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	yksikkö
Jätetätön metaanintuotto (FOD-menetelmä)	1322	1316	1323	1341	1333	1353	t (CH <sub>4</sub> )
Jätevesien määrä	68622	50480	40129	59950	76101	58249	m <sup>3</sup>
- Typpi (N)-pitoisuus (ka)	202	220	229	209	231	219	mg/l
- Fosfori (P)-pitoisuus (ka)	11,0	4,5	2,4	0,7	1,4	0,7	mg/l
- Kiintoainepitoisuus (ka)	682	217	101	57	125	42	mg/l
- BOD <sub>7</sub> -pitoisuus (ka)	415	94	32	29	81	88	mg/l
- Ammonium-typpi (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )-pitoisuus (ka)	E	E	84	111	180	178	mg/l

nettävät isot metallit ja energijae (puu, muovi, pahvi, paperi tms.) sekä loppusijoitettavat PVC ja villa.

## Vaikutukset ilmaan

### Kaatopaikan kaasuista poltettiin lähes kolmasosa

Keltakankaan kaatopaikalta pumpattiin vuoden 2013 aikana 1 068 433 m<sup>3</sup> kaatopaikkakaasua. Määrä on noin 60 % kaatopaikan arvioidusta kaatopaikkakaasun kokonaistuotannosta. Pumpatusta kaasusta yli puolet eli 672 073 m<sup>3</sup> pystyttiin käyttämään mikroturbiinilaitoksella sähkö- ja lämmöntuotantoon. Loput pumpatusta kaasusta, 396 360 m<sup>3</sup> poltettiin soihdussa.

Vuonna 2013 laitoksen mikroturbiinien käyntiaste jäi heikoksi. Laitoksen kokonaiskäyttöaste oli 42 %. Laitoksen nimellinen maksimikäyttöteho on 195 kWh. Mikroturbiinilaitos tuotti jätekeskuksen omaan käyttöön 0,7 GWh sähköä ja 1,1 GWh lämpöä.

## Rakennustyöt aiheuttivat hajupäästöjä

Yhtiön toiminnasta päästöjä ilmaan aiheutuu lähinnä kaatopaikalta, jossa eloperäisen jätteen hajoamisessa syntyy kasvihuonekaasuja eli hiilidioksidia sekä metaania. Kaatopaikan kaasukeräysjärjestelmä vähentää merkittävästi haitallisten ja haisevien kaasuyhdisteiden vapautumista ilmaan. Vuoden aikana hajupäästöjä aiheuttivat kaatopaikalla suoritettavat kaivutyöt ja kaatopaikan länsisivun muotoilu.

Kaatopaikan hajuvaikutuksia pyrittiin vähentämään käytössä olevan täyttöalueen huolellisella peittämisellä ja tiivistämisellä. Viime vuoden aikana jätekeskuksessa käytettiin kaatopaikan peittämiseen 2 900 tonnia kivennäismaata, 3 900 tonnia tiili-betonimursketta, 1 120 tonnia käsiteltyjä öljyisiä maita, 885 tonnia kompostimultaa ja noin 10 000 tonnia kivi- ja maa-ainespitoista lajittelurejektä.



Edellä mainituilla toimenpiteillä kaatopaikalta vapautuvien kaasujen määrää ja niiden haitallista vaikutusta ilmastoon pystyttiin pienentämään.

## Hajuhavaintojen omavalvonta

Yhtiön hajujen omavalvontaohjelma on Kaakkois-Suomen ELY-keskuksen hyväksymä. Yhtiö raportoi omavalvonnan tulokset kuukausittain valvontaviranomaiselle. Vuoden 2013 aikana omavalvonnan havaintokierroksia tehtiin (sekä kävelen että autolla) yhteensä 198 kpl.

## Vaikutukset vesistöön

### Jätevesien velvoitetarkkailuohjelma Hyötyvirta-alueella

Ympäristölupamääräysten mukainen jätevesien velvoitetarkkailu hoidetaan Hyötyvirta-alueella Kaakkois-Suomen ELY-keskuksen hyväksymän jätevesientarkkailuohjelman mukaisesti. Ohjelmassa huomioidaan Kymenlaakson Jäte Oy:n, Ekokem Oy:n ja Kouvolan kaupungin toiminnot alueella sekä niistä aiheutuvat vaikutukset pinta-, pohja- ja suotovesiin. Näytteenotosta huolehtii Kymijoen vesi- ja ympäristö ry.

Hyötyvirta-alueen vesientarkkailun yhteenvetoraportin mukaan jätekeskuksen toiminnan vaikutus on nähtävissä

alueen ojavesissä mm. kohonneena veden sähkönjohtavuutena, pH:n nousuna sekä kasvaneena typpipitoisuutena. Lähialueen talouskaivojen vedenlaatuun jätekeskuksen toiminnan ei ole havaittu aiheuttaneen vaikutuksia. Havaitut vedenlaadun vaihtelut johtuvat todennäköisesti valtatieen suolauksesta ja pintavesien pääsystä kaivoihin. Pohjavesivaikutuksia ei havaittu jätekeskuksen toiminnan osalta.

## Keltakankaan jätekeskuksen jätevesienhallintajärjestelmä

Jätekeskuksen alueen kaikki jätevedet ohjataan käsitteilyprosessiin. Alueella on aktiivilieteprosessiin perustuva jäteveden esikäsitteilylaitos, jossa käsitellään kaikki alueen kenttä- ja suotovedet. Vuoden aikana käsitellyn jätevesien kokonaismäärä oli noin 58 249 m<sup>3</sup>. Omassa käsitteilylaitoksessa esipuhdistettu jätevesi johdetaan Kymen Vesi Oy:n Mussalon jätevedenpuhdistamolle jatkokäsiteltäviksi.

Jätevesien käsittelyyn yhtiö investoi uuden ilmastinjärjestelmän. Järjestelmä auttaa pitämään yllä jäteveden mikrobitasapainoa ympäri vuoden, pakkasista huolimatta. Kuntien tyypin, fosforin ja hapen määrät pysyvät hajotusprosesseille optimaalisemmalla tasolla, vähenevät sekä kuormitus vesistöön että jätevesien käsittelystä aiheutuvat hajupäästöt.

## Kymenlaakson Jäte Oy:n osuus Hyötyvirta-alueen vesientarkkailuohjelmasta

Tutkittava kohde	Tarkkailutiheys (vuodessa)	Pisteitä	Analyysijä	Määrittäviä vuosissa
pintavedet	4	5	10	200
pohjavedet	2	7	13	182
suotovedet	12	1	5	60
yhteensä		13	28	442



# Viestintä ja valistus

Keväällä viestintää työllistivät rutiinien lisäksi RAK2013-messujen Kierrätysteemaosasto ja sarjakuvakilpailun järjestäminen. Myös yhtiön logo uusittiin. Syksyllä satsattiin Jätteiden vähentämisen viikkoon sekä Kouvolan ja litin uusista jätteenkuljetusurakoista tiedottamiseen.

Yhtiön logo uudistettiin keväällä osin vanhaa tuttua säilyttäen. Uudistettu logo otettiin käyttöön vaihteittain vuoden aikana. Marraskuun alussa Lapinjärven Korsmalmin jäteasema siirtyi kunnalta Kymenlaakson Jäte Oy:n hoidettavaksi.

## Asukkaille kolme Roskaviesti-lehteä

Keväällä tehtiin yhteinen Roskaviesti-lehti koko toimialueelle, ja se jaettiin koteihin 29.5. Lisäksi lehti postitettiin osoitteellisena vapaa-ajan asukkaille. Jutuissa nostettiin esille muun muassa jätteen synnyn ehkäisyä ja kodinkoneiden korjaamista. Syksyllä satsattiin Kouvolan ja litin – erityisesti entisten Kuusankosken ja Anjalankosken jätteenkuljetusten uusien urakoiden käynnistymiseen ja laadittiin Roskaviestin syysnumerosta oma erikoispainos Kouvolan, litin ja Mäntyharjun alueille. Jutuissa keskityttiin jätteenkuljetusten muutoksiin ja asiakaspalvelun pelisääntöihin. Lehti jaettiin joka kotiin 15. marraskuuta. Myös syksyn lehti postitettiin osoitteellisena vapaa-ajan asukkaille. Hamina, Kotka, Lapinjärvi, Miehikkälä, Pyhtää ja Virolahti saivat marraskuussa oman Roskaviestinsä, jossa kerrottiin muun muassa jätteiden palveluista.

## Tapahtumia yhteistyönä

Asukkaille tuotettiin kaksi yleisötapahtumaa yhteistyössä Kouvolan seudulla toimivan KERKKO-verkoston kanssa: huhtikuussa Korjaa, käytä, kierrätä -teemaosasto RAK2013-messujen yhteyteen ja marraskuussa Fiksu vähentää jätettä -tapahtumaviikko EWWR-viikolle. Kotkassa asukkaita neuvottiin Hyötyvoimalan avointen ovien päivässä sunnuntaina 28.4. ja Mäntyharjulla kahdessa tapahtumassa: sekä kesäkauden avajaisissa 15.6. että Käävänkylän kesätapahtumassa 7.7.

## Kasvokkain neuvottiin noin 4 500 henkilöä

Kymijoen Nuorisoyhdistykseltä ostopalveluna toteutetussa jäteneuvonnassa neuvottiin vuoden aikana yhteensä 1 849 lasta ja 951 aikuista. Omaan työhön ympäristöinsinööri kiersi neuvomassa Kotkan, Haminan ja Pyhtään koulujen 4. luok-

kia, yhteensä 907 oppilasta. Lisäksi oma henkilöstö neuvottiin messuilla, kouluissa ja jätekeskuksen vierailuilla yhteensä 750 henkilöä. Kasvokkain jäteneuvontaa sai vuoden aikana yhteensä 4 457 henkilöä.

Jäteneuvontaan liittyen peruskoulujen 3.–4. luokkalaisten järjestettiin 13.2.–15.3. sarjakuvakilpailu otsikolla Kiinnostu kierrätyksestä. Kilpailuun osallistui noin 40 luokkaa. Sarjakuvat arvosteli sarjakuvaopettaja Karri Laitinen.

## Verkkosivujen käyttö kasvoi 38 %

Kymenlaakson Jäte Oy:n verkkosivujen etusivu uudistettiin kesäkuussa. Etusivulle nostettiin ajankohtaiset tiedotteet ja sähköiset palvelut. Sähköistä asiointia helpotettiin keräämällä verkkosivujen lomakkeet yhteen hakemistoon. Verkkosivuilla julkaistiin vuoden aikana 97 tiedotetta. Sähköisten lomakkeiden kautta jäteneuvontaan otettiin yhteyttä noin 140 kertaa, ja jätteenkuljetuksiin ja ekomaksulaskutukseen noin 600 kertaa.

Vuonna 2013 yhtiön verkkosivuilla vierailtiin noin 65 000 kertaa, määrä kasvoi 38 % edellisvuodesta. Yksilöityjä kävijöitä oli noin 44 200.

## Apua asiakaspalvelulle

Jätteenkuljetusten asiakaspalvelua ja laskutusta hoitavia avustettiin vuoden aikana muun muassa tiedottamalla isännöitsijöille ajankohtaisista asioista ja laatimalla laskujen liitteitä. Jätteenkuljetuksen kolmen eri kuljetusalueen isännöitsijöille laadittiin vuoden aikana yhteensä 15 uutiskirjetä. Lisäksi laskutuksen tärkeistä aiheista laadittiin tiedotteita verkkosivuille ja viestimille.



## Viestinnän ja neuvonnan vuosi

### Tammikuu

- Joulukuusikeräykset Kotkassa, Kouvolassa, Iitissä ja Mäntyharjulla
- Uudet taksat

### Helmi

- Sarjakuvakilpailu 13.2.–15.3. peruskoulujen 3.- ja 4.-luokkalaisten

### Maaliskuu

- Koulutettiin uusi ryhmä jäteneuvoja Kymijoen Nuorisoyhdistykseltä ostettavaan ostopalveluun
- Kouvolan ja litin ekomaksujen laskutuksen siirtyminen Kymenlaakson Jäte Oy:lle

### Huhtikuu

- 19.–21.4. Kierrätys-messuosasto Kouvolan RAK2013-messuilla
- 24.4. neuvontapiste Hyötyvoimalan avoimet ovet -päivässä
- 27.–28.4. Heinsuon jäteaseman avoin viikonloppu
- Puutarhajätteiden nouto- ja vastaanottopalvelut

### Toukokuu

- Mäntyharjun jäteasema avoinna lauantaisin touko-elokuussa
- Kausalan jäteasema avoinna lauantaisin toukokuussa
- Kevään Roskaviesti jokaiseen kotitalouteen koko toimialueella määräpäiväjakeluna 29.5. painos 117 000 kpl
- Kevään Roskaviesti osoitteellisena Kouvolan, litin ja Mäntyharjun muualla asuvien vapaa-ajan asukkaille noin 7 200 osoitteeseen.

### Kesäkuu

- Uutta Ahlmannintien jäteasemalla: huonekalujen purkuasema yhteistyössä Parik-säätiön kanssa
- Jaalan jäteasema avoinna lauantaisin kesä-elokuussa
- Kouvolan ja litin vaarallisten jätteiden keräyskierrokset
- Maatilamuovien noutopalvelu
- Kotkan uusi jätteenkuljetustaksa 1.7. lukien

### Heinäkuu

- Kiertävä jäteasema 16.–18.7.

### Syyskuu

- 5.9. neuvontaosasto Yrittäjien ILO -tapahtumassa Kuusankoskitalossa
- 25.–26.9. JLY:n Asiakaspalvelupäivät Kouvolassa
- Puutarhajätteiden nouto- ja vastaanottopalvelut

### Lokakuu

- Vaarallisten jätteiden keräyskierrokset Korialla, Kuusankoskella ja Kouvolassa 12. ja 19.10.
- Kotkan vaarallisten jätteiden ja sähkölaitteiden keräyskierros 25.10. ja Heinsuon jäteaseman avoin viikonloppu 26.–27.10.

### Marraskuu

- Lapinjärven jäteaseman siirtyminen Kymenlaakson Jäte Oy:lle marraskuun alussa
- Lapinjärven ekomaksujen laskutuksen siirtyminen Kymenlaakson Jäte Oy:lle
- JLY:n viestintä- ja neuvontapäivät Siuntiossa 6.-7.11.
- Roskaviestin syysnumero Kouvolan, litin ja Mäntyharjun jokaiseen kotiin 15.11. (painos 66 000 kpl)
- Roskaviestin syysnumero Kotkan, Etelä-Kymenlaakson ja Lapinjärven jokaiseen kotiin viikolla 47 (painos 53 000 kpl)
- EWWR-viikon tapahtumat: 17.11. Tähteitä tykin täydeltä, 22.–23.11. pop up -kirpputori Tavaravaihtopäivät

### Joulukuu

- Kouvolan ja litin alueen uusien jätteenkuljetusurakoiden käynnistyminen 2.1.2014, entiset Kuusankosken ja Anjalankosken alueet mukaan lukien
- Pakkausjäteasetuksen vaikutukset Kymenlaakson Jäte Oy:n toimialueen hyötyjättepisteverkostoon
- Joulukuusikeräykset ja joulun jätteet



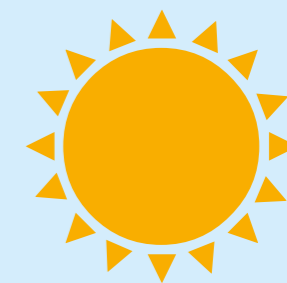
## Älä ruoki roskista!

Jäteneuvontaan liittyen peruskoulujen 3.-4.-luokkalaisille järjestettiin 13.2.-15.3. sarjakuvakilpailu otsikolla *Kiinnostu kierrätyksestä*. Kilpailuun osallistui noin 40 luokkaa. Sarjakuvat arvosteli sarjakuvaopettaja Karri Laitinen. Kuvassa Mansikka-Ahon koulun voittajaluokka 4B. Luokka osallistui kisaan viidellä sarjakuvalla, voittajatyön taiteli Jonne Aapro, onnea! Lämmin kiitos kaikille osallistuneille!

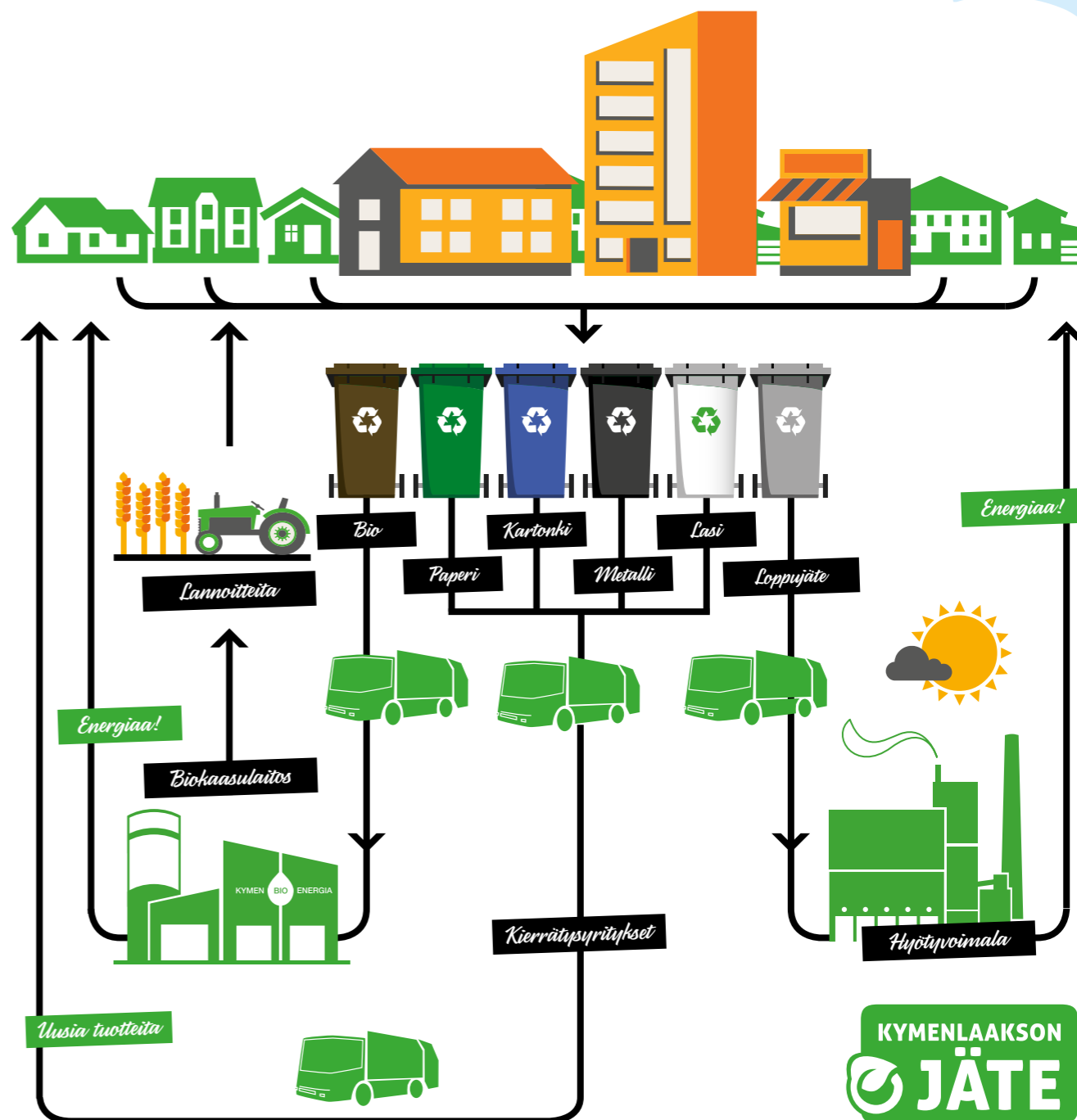
## Sarjakuvakilpailun voittajatyö:



Pienillä teoilla suuri merkitys - yhdessä!



# Kotitalouksien jätteistä hyödynnetään noin 90 %!



# Jättemaksujen kertymä ja käyttö

Kymenlaakson Jäte Oy laskuttaa asukkailta jäteastian tyhjennysmaksuja, lukollisen jäteastian käyttömaksuja, ekomaksuja ja perusmaksuja. Lisäksi yhtiö laskuttaa lautakuntamaksua Kymen jätelautakunnan puolesta. Vuonna 2013 yhtiö laskutti ensimmäisen kerran Kouvolan ja litin ekomaksut. Lisäksi Lapinjärven kunta siirsi ekomaksulaskutuksen ja ekomaksulla rahoitettavien jätehuoltopalveluiden tuottamisen yhtiölle marraskuun alussa.

Kymen jätelautakunta päätti vuonna 2012, että jätelautakunnan toiminnan rahoittamiseen tarvittava lautakuntamaksu sisällytetään jäteastiatyhjennyksen hintaan tai osaksi ekomaksua niillä alueilla, missä Kymenlaakson Jäte Oy hoitaa jätemaksulaskutukset. Vuonna 2013 lautakuntamaksu sisältyi Kouvolan ja Kotkan jäteastian tyhjennysmaksuun. Mäntyharjulla ja Lapinjärvellä lautakuntamaksu sisältyi ekomaksuun. Kymenlaakson Jäte Oy keräsi ja tilitti lautakuntamaksuja Kymen jätelautakunnalle 118 873 €.

## Ekko- ja perusmaksuilla rahoitetaan käyttötilanteessa kokonaan tai osittain maksuttomia palveluja

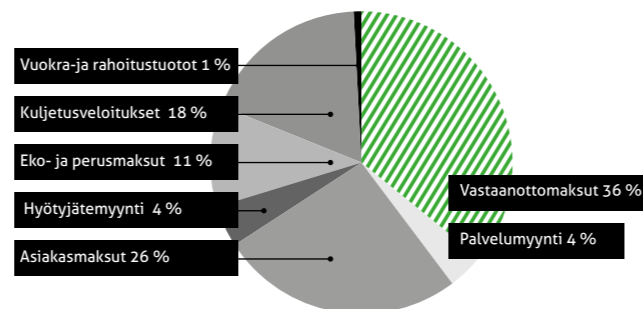
Mäntyharjun, Lapinjärven sekä Kouvolan ja litin alueilla järjestettävien hyötyjätteiden ja vaarallisten jätteiden keräys- ja vastaanottopalvelujen sekä jäteneuvonnan ja tiedotuksen rahoittamiseksi Kymenlaakson Jäte Oy perii vakituksiltaan ja vapaa-ajan asukkailta erillisen, kerran vuodessa laskutettavan ekomaksun. Vuoden 2013 ekomaksujen laskutus Kouvolassa ja litissä siirtyi Kymenlaakson Jäte Oy:lle Kouvolan kaupungin toukokuussa 2012 tekemän päätöksen mukaisesti. Kouvolassa ja litissä ekomaksu peritään talous- tai kiinteistökohtaisesti. Mäntyharjulla ja Lapinjärvellä maksu peritään asunto- tai lomakiinteistökohtaisesti.

Kotkassa vastaavien palvelujen rahoitus on sisällytetty jäteastioiden tyhjennysmaksuun. Tyhjennyslaskuissa tämä osuus näkyy eriteltyinä nimellä perusmaksu.

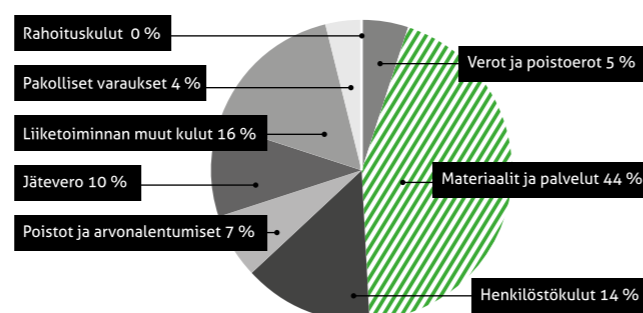
## Jättemaksujen kertymä ja käyttö

Uuden jätelain 79 §:n mukaan kunnan on tiedotettava vuosittain kunnan asukkailla ja muille jätehuoltopalvelujen käyttäjille jätemaksun ja mahdollisen perusmaksun kertymästä sekä siitä, mihin kertymä on käytetty.

### Jättemaksujen kertymä 2013



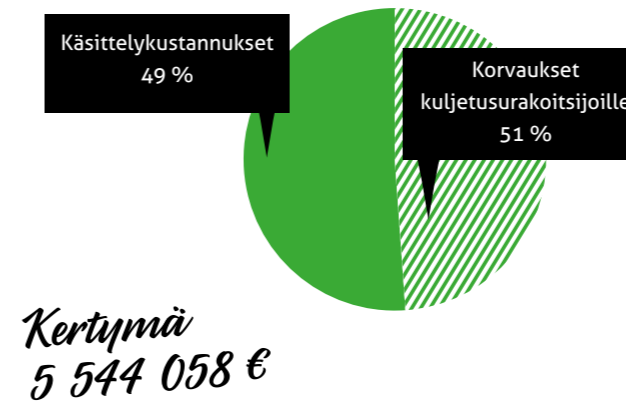
### Jättemaksujen käyttö 2013



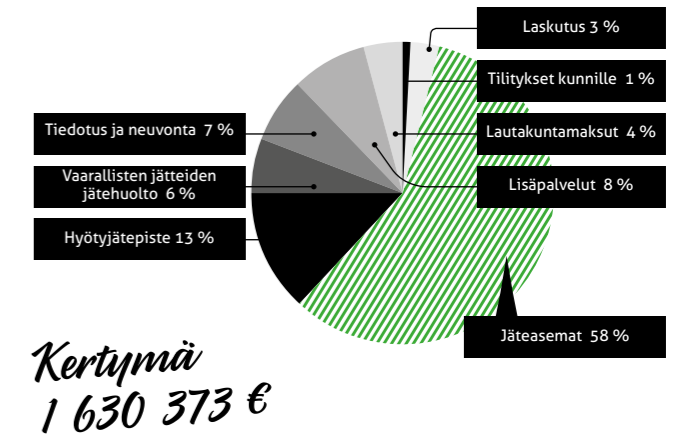
### LAUTAKUNTAMAKSUT 2013

Kertymä (eur)	118 873	112 363
Tilitetty		Ltk:n budjetti
Kouvola ja liti	59 873	54 894
Kotka	50 747	49 229
Mäntyharju	5 715	5 702
Lapinjärvi	2 538	2 538

### Astiatyhjennysmaksut



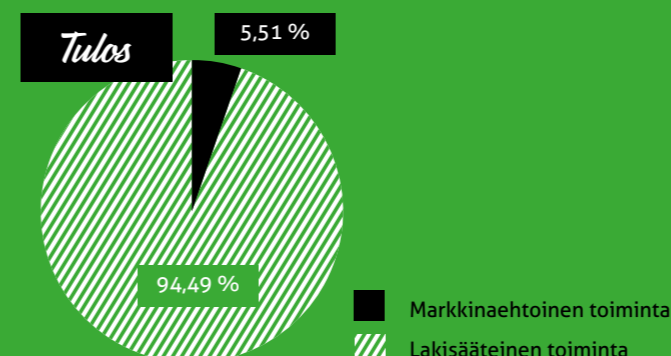
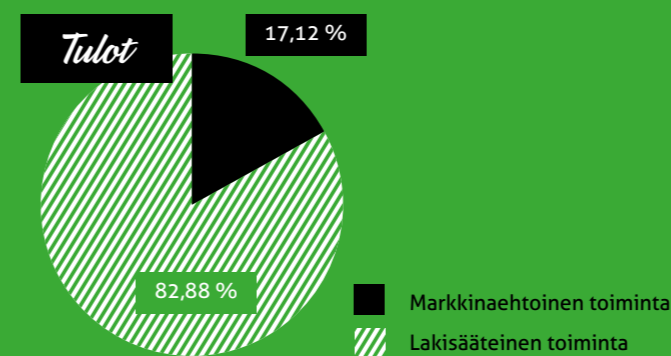
### Ekko- ja perusmaksut



## Kirjanpidon eriyttämislaskelma

TULOSLASKELMA 1.1.2013–31.12.2013

Tuloslaskelma	Yhteensä	Lakisääteinen toiminta	Markkinaehtoinen toiminta
Maksut ja tulot yhteensä	14003125,58	11605965,60	2397159,98
<b>TULOT YHTEENSÄ</b>	<b>14003125,58</b>	<b>11605965,60</b>	<b>2397159,98</b>
Toiminnan kustannukset	-12416015,68	-10405417,62	-2010598,06
Poistot	-1258160,18	-886007,99	-372152,19
Rahoituskulut- ja tuotot	31958,75	26487,81	5470,94
<b>KUSTANNUKSET YHTEENSÄ</b>	<b>-13642217,11</b>	<b>-11264937,80</b>	<b>-2377279,31</b>
<b>TILIKAUDEN TULOS</b>	<b>360908,47</b>	<b>341027,80</b>	<b>19880,67</b>



### Jätelain 44. pykälän edellyttämä kirjanpidon eriyttäminen 1.1.2013–31.12.2013

### Eriyttämislaskelman laadintaperiaate

Toiminnan tuotot kohdistetaan laskutuksessa suoraan kustannuspaikoille. Käsittely ym. maksujen ja tulojen jako liikevaihdon alkuperän mukaan toteutetaan lähdekoodin avulla. Lähdekoodi annetaan painoperusteisessa laskutuksessa punnituksen yhteydessä vaaka-sovellutuksessa ja kappaleperusteisessa myynnissä laskutuksessa tuote- ja asiakaskohtaisesti.

Toiminnan kustannukset, poistot ja poistoerot kohdistetaan suoraan kustannuspaikoille, jossa ne jaetaan lakisääteiseen ja markkinaehtoiseen toimintaan toteutuneen myynnin suhteessa.

Keskitetysti hoidetut kustannukset jaetaan kustannuspaikoille toteutuneen liikevaihdon suhteessa. Verot kohdistetaan kustannuspaikoille kertyneen toiminnallisen tuloksen suhteessa.

# Hallituksen toimintakertomus

## Tehtävät, toiminta-alue ja tavoitteet

Kymenlaakson Jäte Oy on vuonna 1997 perustettu osakeyhtiö, jonka omistavat Haminan, Iitin, Lapinjärven, Kouvolan, Kotkan, Miehikkälän, Mäntyharjun, Pyhtään ja Virolahden kunnat. Toiminta-alueella asui vuoden lopussa noin 190 000 asukasta.

Yhtiö hoitaa omistajakuntiansa puolesta lakisääteisiä asumisjätehuollon palvelutehtäviä sen mukaan, kuin eri kunnat ovat tehtäviä yhtiölle siirtäneet. Yhtiö käsittelee jätteitä Keltakankaan jätekeskuksessa, jossa sijaitsee yhdyskuntajätteen loppusijoitusalue. Yhtiö ottaa vastaan ja käsittelee myös yrityksiltä tulevaa jätettä jätelain sallimissa rajoissa. Jätehuollon palvelut tuotetaan pääasiassa käyttämällä alihankintaa paikallisilta yrityksiltä.

Jätekeskus otti vuonna 2013 jätteitä vastaan yhteensä noin 124 539 tonnia, jätemäärä kasvoi edelliseen vuoteen nähden 5,8 %. Asumisessa ja siihen rinnastettavassa toiminnassa syntyneitä loppujätettä otettiin vastaan 36 243 tonnia, kasvua jätemäärässä oli 2,9 %. Loppujätteestä ohjattiin energia-hyödyntämiseen Kotkan Energia Oy:n Hyötyvoimalaan yhteensä 92,6 %. Energiana hyödynnettiin jätettä yhteensä 33 563 tonnia, mikä on 4 % edellisvuotista enemmän. Erilliskerättyä biojätettä otettiin vastaan noin 5 876 tonnia, määrä kasvoi 2 % edellisvuoteen nähden. Jäteasemilla ja hyötyjätelaitteilla otettiin vastaan hyödynnettäviä jätteitä noin 15 250 tonnia, joista tuottajayhteisöjen lukuun vastaanotettuja jätteitä oli noin 1500 t. Vaarallisia jätteitä kerättiin yhteensä 423 tonnia.

Valistuksella, tiedotuksella ja jäteneuvonnalla on aiempaa suurempi painoarvo, jotta haastavat tavoitteet jätteen määrän ja haitallisuuden vähentämisessä ja kierrätyksessä voidaan saavuttaa. Jätehuoltomääräyksiä ollaan uudistamassa, niissä syntypaikkalajittelua esitetään lisättäväksi. Kuljetusurakoissa erilliskerättävien jätelajien määrää on lisätty ja jätteenkäsittelyssä on onnistuttu hakemaan ratkaisuja, joilla kierrätystä ja muuten hyötykäyttöön menevän jätteen osuutta on saatu kasvamaan.

## Olellaiset tapahtumat tilikaudella

Toiminta vakiintui 1.5.2012 voimaan astuneen uuden jätelain mukaisesti. Jäteyhtiön omistajakuntien muodostaman jätehuollon yhteistoiminta-alueen yhteisenä jätehuoltoviranomaisena toimiva Kymen jätelautakunta hyväksyi taksaperusteet ja vahvisti kaikki taksat ja vakiinnutti toimintansa muutoksenhakuviranomaisena ja jätemaksujen maksuun panijana. Omistajakunnista Lapinjärven kunta siirsi jätehuollon palvelutehtävien hoidon Kymenlaakson Jäte Oy:n hoidettavaksi 1.11.2013 alkaen.

Kymenlaakson Jäte Oy on varautunut hyvissä ajoin loppusijoitusmääräysten tiukentumiseen. Vuoden 2013 aikana rakennettiin murskauslaitoksen yhteyteen uusi lajittelulinjasto, jolla aikaisemmin kaatopaikalle sellaisenaan loppusijoitetut jätteet pystytään nyt lajittelemaan ja ohjaamaan erillisen otetut hyödyntämiskelpoiset materiaalit kierrätykseen tai energiahyötykäyttöön. Jäteasemilla ja kiinteistökeräyksessä hyödynnettävien jätelajien määrää on lisätty, jotta entistä suurempi osa jätteistä pystytään ohjaamaan kierrätykseen.

Kotkan Energia Oy:n Hyötyvoimalan vastaanotto ei aivan riittänyt täyttämään toimialueella asumisessa syntyvän kiinteistöiltä kerätyn jätteen loppukäsittelytarvetta. Vuonna 2013 7,4 % kotitalouksien loppujätteestä jouduttiin vielä loppusijoittamaan kaatopaikalle.

Kotitalouksista erilliskerätyn biojätteen käsittely tapahtui pääosin yhtiön osittain omistamassa Kymen Bioenergia Oy:ssä. Kouvolan Mäkikylän biokaasulaitos otti vastaan KLJ:n toimittamaa biojätettä 39 % edellisvuotista enemmän, yhteensä noin 4500 tonnia, varapaikoissa käsiteltiin enää alle neljäsosa kokonaismäärästä.

Kaikki biokaasutuotannossa syntynyt mädätysjännös on toimitettu alueen viljelijöille ja maanrakennusurakoitsijoille maanparannusaineeksi.

Jätteenpolton pohjakuonan käsittely alueella jatkui ja kaikki kuonat on saatu hyödynnetyksi jätekeskuksen kenttä- ja peittorakenteissa sekä muualla liikenne- ja rakentamisessa.

## Arvio taloudellisesta asemasta ja tuloksesta

Tilikauden liikevaihto oli 13,95 miljoonaa euroa. Liikevaihto kasvoi edellisestä vuodesta 10,5 % (12,62 miljoonaa euroa vuonna 2012). Liikevaihdon kasvu syntyi toiminnan volyymin kasvusta ja asiakaskunnan laajentumisesta.

Kuluneen tilikauden liikevoitto oli 0,96 miljoonaa euroa, eli 7,1 % liikevaihdosta (0,78 miljoonaa euroa/6,2 % vuonna 2012). Tilikauden voitto oli 0,36 miljoonaa euroa (0,59 miljoonaa euroa vuonna 2012).

Tulos on budjetoitua parempi jätehuoltopalveluiden kysynnän kasvun ja laajentuneen sopimuskannan ansiosta. Investointien yhteismäärä oli 2,3 miljoonaa euroa, mikä on 16,7 % liikevaihdosta. Suurin yksittäinen investointi oli sekalaisen jätteen lajittelulinjaston rakentaminen 1,9 miljoonaa euroa, hankkeeseen saatiin TEM:n energiatukea 0,4 miljoonaa euroa.

## Tuleva kehitys

Yrityksen toiminnan painopiste siirtyy edelleen kuntien vastuulla olevien jätehuollon palvelutehtävien hoitamiseen. Jätteen loppusijoitus vähenee ja jätteen lajittelu ja muu käsittely materiaalien kierrätyksen ja hyödyntämisen edistämiseksi lisääntyy.

Yritys panostaa toiminnassaan laatuun, ympäristöhaittojen vähentämiseen ja hyötykäyttöasteen nostamiseen. Tavoitteisiin pyritään omavalvonnan tehostamisella ja uuden teknologian käyttöönotolla jätteenkäsittelytoiminnoissa.

1.6.2013 voimaan astunut uusi valtioneuvoston asetus kaatopaikasta tulee ohjaamaan nykyistä tiukemmin kaatopaikkojen käyttöä ja hoitoa sekä jätteiden sijoittamista niille siten, ettei niistä pitkänkään ajan kuluessa aiheudu vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle. Yli 10 % biohajotettavaa tai muuta orgaanista ainesta sisältävän jätteen loppusijoittaminen kaatopaikoille on lopetettava vuoden 2015 loppuun mennessä.

## Tutkimus- ja tuotekehitystoiminta

Tutkimus- ja tuotekehitys keskittyivät jätteen loppusijoitus- ja käsittelytoimintojen parantamiseen ja ympäristöhaittojen vähentämiseen sekä hyötykäyttöasteen nostamiseen.

Jäteasemilla lisättiin erikseen kerättävien jätejakeiden lukumäärää. Kierrätykseen kelpaavien tavaroiden talteenotto aloitettiin yhteistyössä Parik-säätiön kanssa.

Yhtiö on mukana Kaakkois-Suomen Hankintarenkaan kautta useammassa kehityshankkeessa, joilla edistetään Hyötyvoimalassa syntyvän kuonan hyötykäyttömahdollisuuksia.

Kym ECO2 -hanke edistää ilmasto- ja energiayhtiön etenevää Kymenlaaksossa. Kouvola Innovationin hallinnoima EKE-projekti keskittyy Hyötyvirta-alueen yritysverkoston vahvistamiseen, sivuvirtojen hyötykäyttöön ja energiaomavaraisuuden parantamiseen. Lappeenrannan teknillisen yliopiston kanssa toteutettu JATKE KL -hanke valmistui vuoden aikana.

Toimintajärjestelmä kattaa laatu- ja ympäristöjärjestelmät standardien ISO 9001:2008 ja ISO 14001:2004 mukaisesti. 15.9.2012 auditoitu laatu- ja ympäristöjärjestelmän sertifiointi on voimassa.

## Yhtiön hallinto

Yhtiön varsinainen yhtiökokous pidettiin 17.4.2013. Kokouksessa käsiteltiin yhtiöjärjestyksen määräämät asiat.

Hallitus kokoontui tilikauden aikana 11 kertaa. Hallituksen jäseninä 17.4.2013 alkaen ovat:

<b>Hannele Tolonen</b>	Kotka	puheenjohtaja
<b>Ville Salonen</b>	Kouvola	varapuheenjohtaja
<b>Leif Drockila</b>	Iitti	jäsen
<b>Matti Filppu</b>	Hamina	jäsen
<b>Tuomo Hasu</b>	Lapinjärvi	jäsen
<b>Maija Lehtomäki</b>	Kouvola	jäsen
<b>Imre Rask</b>	Kotka	jäsen
<b>Jussi Raukko</b>	Kouvola	jäsen
<b>Rebecka Vaara</b>	Kouvola	jäsen

Yhtiön varsinainen tilintarkastaja tilikaudella oli Kymen Tilintarkastus Oy (HTM-yhteisö) Kotkasta, jossa päävastuullisena tilintarkastajana oli Lotta Kauppila HTM.

Toimitusjohtajana on toiminut Kari Martikainen.

Esitys tulosta koskeviksi toimenpiteiksi

Hallitus esittää, että yhtiöjärjestyksen mukaisesti osinkoa ei jaeta ja että tilikauden voitto, 360 908,47 euroa, jätetään taseeseen voittovarojen tilille.

Hallitus



Tuloslaskelma 1.1.2013–31.12.2013

	Tilikausi 2013	Tilikausi 2012
<b>LIKEVAIHTO</b>	<b>13 946 800,99</b>	<b>12 620 394,20</b>
Liiketoiminnan muut tuotot	56 324,59	66 436,33
Materiaalit ja palvelut		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	-25 996,17	-32 345,02
Ulkopuoliset palvelut	-5 963 465,92	-5 298 152,55
Yhteensä	-5 989 462,09	-5 330 497,57
Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkiot	-1 564 970,53	-1 494 755,27
Henkilösivukulut		
Eläkekulut	-281 638,96	-256 032,62
Muut henkilösivukulut	-89 583,96	-73 875,28
Yhteensä	-1 936 193,45	-1 824 663,17
Poistot ja arvonalentumiset		
Suunnitelman mukaiset poistot	-901 401,33	-915 628,31
Yhteensä	-901 401,33	-915 628,31
Liiketoiminnan muut kulut	-4 210 620,01	-3 833 282,96
<b>LIKEVOITTO (-TAPPIO)</b>	<b>965 448,70</b>	<b>782 758,52</b>
Rahoitustuotot ja -kulut:		
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Muilta	47 707,65	70 474,92
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Muille	-15 748,90	-7 383,89
Yhteensä	31 958,75	63 091,03
<b>VOITTO (TAPPIO) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ</b>	<b>997 407,45</b>	<b>845 849,55</b>
<b>VOITTO (TAPPIO) ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>	<b>997 407,45</b>	<b>845 849,55</b>
Tilinpäätössiirrot		
Poistoeron muutos	-356 758,85	54 620,73
Yhteensä	-356 758,85	54 620,73
Tuloverot		
Tilikauden verot	-279 740,13	-308 302,44
<b>TILIKAUDEN VOITTO (TAPPIO)</b>	<b>360 908,47</b>	<b>592 167,84</b>

Tase 31.12.2013

VASTAAVAA	Tilikausi 31.12.2013	Tilikausi 31.12.2012
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		
Aineettomat hyödykkeet		
Aineettomat oikeudet	10 637,50	499,96
Muut pitkävaikutteiset menot	3 319,83	2 295,83
Yhteensä	13 957,33	2 795,79
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>		
Maa- ja vesialueet		
Omistettut	118 732,65	118 732,65
Rakennukset ja rakennelmat		
Omistettut	2 371 774,87	2 618 015,86
Koneet ja kalusto	2 725 387,90	1 349 329,32
Muut aineelliset hyödykkeet	2 535 154,37	1 906 084,24
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	59 719,83	828 210,99
Yhteensä	7 810 769,62	6 820 373,06
<b>Sijoitukset</b>		
Osuudet omistusyhteisyrityksissä	210 000,00	160 000,00
Muut osakkeet ja osuudet	200 000,00	200 000,00
Muut saamiset	24 723,63	24 723,63
Yhteensä	434 723,63	384 723,63
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>8 259 450,58</b>	<b>7 207 892,48</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		
Saamiset		
Lyhytaikaiset		
Myyntisaamiset	1 856 594,95	2 304 771,87
Lainasaamiset	162,50	0,00
Muut saamiset	0,00	222,38
Siirtosaamiset	90 048,03	8 456,24
Yhteensä	1 946 805,48	2 313 450,49
Rahat ja pankkisaamiset	3 289 923,53	2 445 613,18
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>5 236 729,01</b>	<b>4 759 063,67</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>13 496 179,59</b>	<b>11 966 956,15</b>

## Tase 31.12.2013

VASTATTAVAA	Tilikausi 31.12.2013	Tilikausi 31.12.2012
<b>OMA PÄÄOMA</b>		
Osake-, osuus- tai muu vastaava pääoma	860 786,08	860 786,08
Muut rahastot		
Sijoitetun vapaan oman pääoman rahasto	6,13 6,13	
Ed. tilikausien voitto(tappio)	4 138 866,32	3 546 698,48
Tilikauden voitto(tappio)	360 908,47	592 167,84
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>5 360 567,00</b>	<b>4 999 658,53</b>
<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>		
Poistoero	1 586 110,30	1 229 351,45
Yhteensä	1 586 110,30	1 229 351,45
<b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>		
Muut pakolliset varaukset	3 542 813,36	3 042 813,44
Yhteensä	3 542 813,36	3 042 813,44
<b>PITKÄAIKAINEN</b>		
Lainat rahoituslaitoksilta	560 000,00	0,00
Yhteensä	560 000,00	0,00
<b>LYHYTAIKAINEN</b>		
Lainat rahoituslaitoksilta	160 000,00	0,00
Eläkelainat	0,00	50 000,00
Ostovelat	1 612 599,86	1 537 475,00
Muut velat	105 263,03	267 815,10
Siirtovelat	568 826,04	839 842,63
Yhteensä	2 446 688,93	2 695 132,73
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	13 496 179,59	11 966 956,15

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

### KYMENLAAKSON JÄTE OY:N YHTIÖKOKOUKSELLE

Olemme tilintarkastaneet Kymenlaakson Jäte Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.2013–31.12.2013. Tilinpäätös sisältää taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

#### Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että ne antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

#### Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä peruseriaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllistyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan, taikka rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjestystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä muista tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisuuden riskin arvioiminen. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä ja oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi si-

säistä valvontaa pysyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet, mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta.

Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntomme perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

#### Lausunto

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös, joka osoittaa voittoa 360 908,47 euroa, ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot yhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Kotkassa 22. Maaliskuuta 2014

Kymen Tilintarkastus Oy



Lotta Kauppila, HTM

